

# Num

## Chapter 10

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

1 : לָאֵמָּר מֹשֶׁה אֶל-יְהוָה וַיֹּדַבֵּר  
ว่า โมเสส แก่ พระยาห์เวห์ และ-ตรัส  
[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

และพระเยโฮวาห์ทรงกล่าวแก่โมเสส โดยตรัสว่า

2 לְךָ וְיְהוָה אֲנִי מֹשֶׁה מִקְּדוֹשׁ עֲבָדְךָ שְׁנַיִם לְךָ וְיְהוָה  
ของ-เจ้า และ-จะเป็น มັນ เจ้าจะทำ ที่ขึ้นรูป เ็น และตรัส  
[H1961](#) [H0853](#) [H4749](#) [H3701](#) [H2689](#) [H8147](#)  
: תְּנֵהנִי וְאַתָּה עֲבָדְךָ וְיְהוָה וְאַתָּה  
คำต่างๆ (ซึ่ง) และ-สำหรับ-เดินทาง ชุมนุมน สำหรับ-เรียกประชุม  
[H4264](#) [H0853](#) [H4550](#) [H5712](#) [H4744](#)

3 | ๓จงทำตรัสสองคำสำหรับเจ้า เจ้าจงทำแต่นั้นจากเงินก้อนเดียว เพื่อเจ้าสามารถใช้แต่นั้นเพื่อเรียกที่ประชุม และเพื่อการเคลื่อนย้ายของคำทั้งหลาย

4 : מִדְּבַר לְךָ אֶת-פֶּה הָאֵל-יְהוָה וְיָבִי  
มัดพบ เต็มก ทางเข้า-ของ ที่ ชุมนุมน ทั้งหมด-ของ มายัง-เจ้า และ-จะรวมกัน มัน และ-เมื่อ-เป่า  
[H4150](#) [H0168](#) [H6607](#) [H0413](#) [H5712](#) [H3605](#) [H0413](#) [H3259](#) [H8628](#)

และเมื่อพวกเขาจะเป่าด้วยตรัสทั้งสองนั้น ที่ประชุมทั้งหมดต้องมาประชุมพร้อมกันกับเจ้าที่ประตูพลับพลาแห่งชุมนุม

5 : וְיָבִי אֶת-פֶּה הָאֵל-יְהוָה וְיָבִי  
อิสราเอล กองพัน-ของ หัวหน้า-ของ บรรดาผู้นำ มายัง-เจ้า และ-จะรวมกัน เป่า เพียง-อันเดียว และ-ถ้า  
[H3478](#) [H0505](#) [H0413](#) [H3259](#) [H8628](#) [H0259](#)

และถ้าพวกเขาเป่าตรัสคนเดียว แล้วพวกเขาประชุม ผู้ซึ่งเป็นบรรดาหัวหน้าแห่งคนที่นับเป็นพัน ๆ ของอิสราเอลนั้น ต้องมาประชุมพร้อมกันกับเจ้า

6 : וְיָבִי אֶת-פֶּה הָאֵל-יְהוָה וְיָבִי  
ทาง-ตะวันออก ที่-ตั้ง-คำ คำต่างๆ และ-จะเดินทาง เสียงให้-ร้อง และ-พวกเขาจะเป่า  
[H2583](#) [H4264](#) [H5265](#) [H8643](#) [H8628](#)

เมื่อพวกเขาเป่าตรัสปลุก แล้วบรรดาคำที่ตั้งอยู่ด้านทิศตะวันออกต้องยกออกเดิน

7 : וְיָבִי אֶת-פֶּה הָאֵל-יְהוָה וְיָבִי  
เสียงให้-ร้อง ทาง-ใต้ ที่-ตั้ง-คำ คำต่างๆ และ-จะเดินทาง ครั้งที่-สอง เสียงให้-ร้อง และ-พวกเขาจะเป่า  
[H8643](#) [H8486](#) [H2583](#) [H4264](#) [H5265](#) [H8145](#) [H8643](#) [H8628](#)  
: וְיָבִי אֶת-פֶּה הָאֵל-יְהוָה וְיָבִי  
สำหรับ-การเดินทาง-ของพวกเขา พวกเขาจะเป่า  
[H4550](#) [H8628](#)

เมื่อพวกเขาเป่าตรัสปลุกครั้งที่สอง แล้วบรรดาคำที่ตั้งอยู่ด้านทิศใต้ต้องยกออกในการเดินทางของพวกเขา พวกเขาต้องเป่าตรัสปลุกสำหรับการเดินทางทั้งหลายของพวกเขา

8 : וְיָבִי אֶת-פֶּה הָאֵל-יְהוָה וְיָבִי  
ให้-ร้อง และ-ไม่ พวกเขาจะเป่า ที่ประชุม (ซึ่ง) และ-เมื่อ-รวบรวม  
[H7321](#) [H3808](#) [H8628](#) [H6951](#) [H0853](#) [H6950](#)

แต่เมื่อชุมนุมต้องมาประชุมพร้อมกัน พวกเขาต้องเป่าตรัส แต่พวกเขาต้องไม่เป่าเสียงปลุก

עֹלָם	תְּקֵלָה	לְכָם	וְהָיָה	תִּרְצַחְצַחְכֶּם	וְתִקְעוּ	הַכֹּהֲנִים	אֶהְיֶה	וּבְנֵי	8
ตลอดกาล	ทศ-ถาวร	แก่-พวกเจ้า	และ-จะเป็น	แดรธเงิน	จะเป่า	ปุโรหิต	อาโรน	และ-บุตร-ของ	
<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H2708</a>		<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H2689</a>	<a href="#">H8628</a>	<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H0175</a>		

: **מִכְתָּרָאָה**  
ตลอด-ชั่วอายุ-ของพวกเจ้า  
[H1755](#)

และบุตรชายทั้งหลายของอาโรน พวกปุโรหิต ต้องเป่าด้วยแดรทังสองนั้น  
และแดรทังสองนั้นต้องเป็นทศเนื่องนิมิตยสำหรับพวกเจ้าตลอดชั่วอายุทั้งหลายของพวกเจ้า

אֲנֹכֶם	תִּרְצַחְצַחְכֶּם	אֶהְיֶה	עִלְיָהּ	בְּאַרְצְכֶם	מִקְדָּשְׁכֶם	וְאֵלֵי	וְיָצֵאתֶם	9
พวกเจ้า	ที่-เบียดเบียน	ผู้กดขี่	ต่อสู้อ	ใน-แผ่นดิน-ของพวกเจ้า	ท่า-สงคราม	พวกเจ้าออกไป	และ-เมื่อ	
<a href="#">H0853</a>				<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H4421</a>	<a href="#">H0935</a>		

אֱלֹהֵיכֶם	וְהָיָה	לְפָנַי	וְהָיָה	תִּרְצַחְצַחְכֶּם	מִתְּשֻׁבָּת			
พระเจ้า-ของพวกเจ้า	พระยาห์เวห์	ต่อหน้า	และ-พวกเจ้าจะถูกระลึกถึง	แดรธเงิน	และ-พวกเจ้าจะเป่า-โห่ร้อง			
<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H2142</a>	<a href="#">H2689</a>	<a href="#">H7321</a>			

: **מִיְבֵיבְיָהּ**  
จาก-ศัตรู-ของพวกเจ้า  
[H0341](#)

**מִתְּשֻׁבָּת**  
และ-พวกเจ้าจะรอดพ้น  
[H3467](#)

และถ้าพวกเจ้าจะไปทำศึกสงครามในแผ่นดินของพวกเจ้าต่อสู้ศัตรูที่บีบบังคับพวกเจ้า แล้วพวกเจ้าต้องเป่าเสียงปลุกด้วยแดรทังสองนั้น  
และพวกเจ้าจะเป็นที่ระลึกถึงต่อพระพักตร์พระเยโฮวาห์พระเจ้าของพวกเจ้า และพวกเจ้าจะถูกช่วยให้รอดพ้นจากบรรดาศัตรูของพวกเจ้า

יְדֵיכֶם	וְהָיָה	בְּיָמֵיכֶם	שִׁמְרֵיכֶם	וְיָצֵאתֶם	10
เดือนใหม่-ของพวกเจ้า	และ-ใน-วันต้น-ของ	และ-ใน-เทศกาลกำหนด-ของพวกเจ้า	รุ่นเร็ง-ของพวกเจ้า	และ-ใน-วัน	
<a href="#">H2320</a>		<a href="#">H4150</a>	<a href="#">H8057</a>	<a href="#">H3117</a>	

תְּבִיבָה	וְעַל	מְכֻלְיָהּ	עַל	תִּרְצַחְצַחְכֶּם	מִתְּשֻׁבָּת		
เครื่อง-สันติบูชา-ของ	และ-บน	เครื่องเผาบูชา-ของพวกเจ้า	บน	แดรธเงิน	และ-พวกเจ้าจะเป่า		
<a href="#">H2077</a>				<a href="#">H2689</a>	<a href="#">H8628</a>		

וְהָיָה	אֲנִי	אֱלֹהֵיכֶם	לְפָנַי	לְזָכְרוֹן	לְכָם	וְהָיָה	שְׁלֵמֵיכֶם	
พระยาห์เวห์	เราคือ	พระเจ้า-ของพวกเจ้า	ต่อหน้า	เป็น-ที่ระลึก	แก่-พวกเจ้า	และ-จะเป็น	สันติบูชา-ของพวกเจ้า	
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H2146</a>		<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H8002</a>	

**פ**  
— : **אֱלֹהֵיכֶם**  
พระเจ้า-ของพวกเจ้า  
[H0430](#)

เช่นกันในวันแห่งความยินดีของพวกเจ้า และในบรรดาวันเทศกาลของพวกเจ้า และในวันต้นเดือนทั้งหลายของพวกเจ้า  
พวกเจ้าต้องเป่าด้วยแดรทังสองเหนือเครื่องเผาบูชาทั้งหลายของพวกเจ้า  
และเหนือเครื่องสัตวบูชาทั้งหลายแห่งบรรดาเครื่องสันติบูชาของพวกเจ้า  
เพื่อแดรทังสองนั้นจะเป็นที่ระลึกถึงสำหรับพวกเจ้าต่อพระพักตร์พระเจ้าของพวกเจ้า เราเป็นพระเยโฮวาห์พระเจ้าของพวกเจ้า□

מֵעַל	נִשְׁעָה	נִשְׁעָה	בְּתֹרֵם	בְּשִׁבְעָה	וְשִׁנְיָה	בְּתֹרֵם	בְּשִׁנְיָה	וְהָיָה	11
จาก-เหนือ	เมฆ	ยกขึ้น	ของ-เดือน	ใน-วันที่ยี่สิบ	ที่-สอง	ใน-เดือน	ที่-สอง	ใน-ปี	และ-เกิดขึ้น
	<a href="#">H6051</a>	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H2320</a>	<a href="#">H6242</a>	<a href="#">H8145</a>	<a href="#">H2320</a>	<a href="#">H8145</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H1961</a>

: **תְּבִיבָה**  
สักขีพยาน  
[H5715](#)

**נִשְׁעָה**  
พลับพลา-แห่ง  
[H4908](#)

และต่อมาในวันที่ยี่สิบของเดือนที่สองในปีที่สอง เมฆนั้นถูกพาขึ้นไปจากพลับพลาแห่งพระโอราก

הַעֲנֵן เมฆ	וַיִּשְׁכַּן และ-หยุด	סִינַי ซีนาย	מִמְדָּבָר จาก-ถิ่นกลาง	לְמִסְעֵיהֶם ตาม-การเดินทาง-ของพวกเขา	יִשְׂרָאֵל อิสราเอล	בְּנֵי- บุตร-ของ	וַיִּסְעוּ และ-ได้เดินทาง	12
<a href="#">H6051</a>	<a href="#">H7931</a>	<a href="#">H5514</a>		<a href="#">H4550</a>	<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H5265</a>	

בְּמִדְבַּר  
ปราณ  
בְּ-  
ใน-ถิ่นกลาง  
[H6290](#)

และลูกหลานของอิสราเอลได้ไปในการเดินทางของพวกเขาออกจากถิ่นทุรกันดารแห่งซีนาย และเมฆนั้นได้พักอยู่ในถิ่นทุรกันดารแห่งปราณ

מֹשֶׁה โมเสส	בְּיַד- โดย-มือ-ของ	יְהוָה พระยาห์เวห์	פִּי พระดำรัส-ของ	עַל- ตาม	בְּרֵאשִׁיטָה เป็น-ครั้งแรก	וַיִּסְעוּ และ-ได้เดินทาง	13
<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6310</a>		<a href="#">H7223</a>	<a href="#">H5265</a>	

และพวกเขาได้ไปในการเดินทางของพวกเขาเป็นครั้งแรกตามพระบัญชาของพระเยโฮวาห์โดยมือของโมเสส

וְעַל- และ-เหนือ	לְצַבְאוֹתָם ตาม-กองทัพ-ของพวกเขา	בְּרֵאשִׁיטָה เป็น-อันดับแรก	יְהוָה ยูดาห์	בְּנֵי- บุตร-ของ	מִקַּמְּהוּ ค่าย-ของ	רְגֹל- ธง-ของ	וַיִּסְעוּ และ-ได้เดินทาง	14
	<a href="#">H7223</a>	<a href="#">H3063</a>			<a href="#">H4264</a>	<a href="#">H1714</a>	<a href="#">H5265</a>	
				עַמִּינָדָב อัมมีนาดับ	בֶּן- บุตร-ของ	נַחֲשׁוֹן นาห์ไซน	צָבָא กองทัพ-ของเขา	
				<a href="#">H5992</a>		<a href="#">H5177</a>		

ในอันดับแรกธงแห่งค่ายของลูกหลานของยูดาห์ออกเดินไปตามกรมกองของพวกเขา และผู้นำพลโยธาของเขาเป็นนาโฮนบุตรชายของอัมมีนาดับ

צִוְיָהוּ ซัวร์	בֶּן- บุตร-ของ	נַחֲשׁוֹן เนธันเอล	יִשְׁשַׁכָּר อิสสาการ์	בְּנֵי- บุตร-ของ	מִטָּה เฝ้า-ของ	צָבָא กองทัพ-ของ	וְעַל- และ-เหนือ	15
<a href="#">H6686</a>		<a href="#">H5417</a>	<a href="#">H3485</a>		<a href="#">H4294</a>			

และผู้นำพลโยธาของเฝ้าของลูกหลานของอิสสาการ์เป็นเนธาเอลบุตรชายของซัวร์

הַלּוֹן เฮโลน	בֶּן- บุตร-ของ	אַלְיָאָב เอลีอาบ	זְבוּלוּן เศบูลุน	בְּנֵי- บุตร-ของ	מִטָּה เฝ้า-ของ	צָבָא กองทัพ-ของ	וְעַל- และ-เหนือ	16
<a href="#">H2497</a>		<a href="#">H0446</a>	<a href="#">H2074</a>		<a href="#">H4294</a>			

และผู้นำพลโยธาของเฝ้าของลูกหลานของเศบูลุนเป็นเอลีอาบบุตรชายของเฮโลน

הַמַּשְׁכָּן พลับพลา	נֹשֵׂא ผู้แบก-ของ	מֶרְאָרִי เมรารี	וּבְנֵי- และ-บุตร-ของ	גֵּרְשׁוֹן เกอร์ชอน	בְּנֵי- บุตร-ของ	וַיִּסְעוּ และ-ได้เดินทาง	הַמַּשְׁכָּן พลับพลา	וְהוֹרָה และ-ถูกรื้อ	17
<a href="#">H4908</a>	<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H4847</a>		<a href="#">H1648</a>		<a href="#">H5265</a>	<a href="#">H4908</a>	<a href="#">H3381</a>	

ו  
—

และพลับพลาได้ถูกรื้อลง และบรรดาบุตรชายของเกอร์ชอนกับบรรดาบุตรชายของเมรารีก็ออกเดินไป โดยแบกหามพลับพลา

אַלְיָצוּר เอลีซัวร์	צָבָא กองทัพ-ของเขา	וְעַל- และ-เหนือ	לְצַבְאוֹתָם ตาม-กองทัพ-ของพวกเขา	רָאוּבֵן รูเบน	מִקַּמְּהוּ ค่าย-ของ	רְגֹל- ธง-ของ	וַיִּסְעוּ และ-ได้เดินทาง	18
<a href="#">H0468</a>				<a href="#">H7205</a>	<a href="#">H4264</a>	<a href="#">H1714</a>	<a href="#">H5265</a>	
							בֶּן- บุตร-ของ	
							שֵׁדַי เซดีอูร์	
							<a href="#">H7707</a>	

และธงแห่งค่ายของรูเบนออกเดินไปตามกรมกองของพวกเขา และผู้นำพลโยธาของเขาเป็นเอลีซัวร์บุตรชายของเซเดเออร์

שֵׁדַי ซูร์ซัดตาย	בֶּן- บุตร-ของ	שֵׁלּוּמִיאל เชลูมีเอล	שִׁמְעוֹן สิเมโอน	בְּנֵי- บุตร-ของ	מִטָּה เฝ้า-ของ	צָבָא กองทัพ-ของ	וְעַל- และ-เหนือ	19
<a href="#">H6701</a>		<a href="#">H8017</a>	<a href="#">H8095</a>		<a href="#">H4294</a>			

และผู้นำพลโยธาของเผ่าของลูกหลานของสิเมโอนเป็นเชลูมิเอลบุตรชายของซูริชดัตัย

: אֶלְעָזָר בֶּן-בְּנֵי אֶלְיָשָׁפָא הַגַּדִּי בְנֵי-מַטֵּה אֲזָרָה וְעֵלִי 20  
เดอูเอล บุตร-ของ เอลยาสาฟ กาด บุตร-ของ เผ่า-ของ กองทัพ-ของ และ-เหนือ  
[H1845](#) [H0460](#) [H1410](#) [H4294](#)

และผู้นำพลโยธาของเผ่าของลูกหลานของกาดเป็นเอลียาสาฟบุตรชายของเดอูเอล

: בָּאָם עַד-כִּן מְשֻׁכָּן אֶת-וַיִּקְרָא וְשֵׁם-הַמְּקָרָא נִשְׂאִי וַיְהִי-לְהַקְרָא וְנִסְעָה 21  
พวกเขามาถึง ก่อนที่ พลับนิวาส (ซึ่ง) และ-ได้ตั้ง-ขึ้น สถานบริสุทธิ์ ผู้แบก-ของ คนโคฮาน และ-ได้เดินทาง  
[H0935](#) [H5704](#) [H4908](#) [H0853](#) [H4720](#) [H5375](#) [H6956](#) [H5265](#)

๐  
—

และคนโคฮานก็ออกเดินทาง โดยแบกหามสถานบริสุทธิ์ และคนอื่น ๆ ก็ตั้งพลับพลาเสร็จก่อนที่พวกเขามาถึง

אֶזְרָא וְעֵלִי לְצַבָּאָה אֶפְרַיִם בְּנֵי-מַחֲנֶה רָגַל וְנִסְעָה 22  
กองทัพ-ของเขา และ-เหนือ ตาม-กองทัพ-ของพวกเขา เอฟราอิม บุตร-ของ ค่าย-ของ รง-ของ และ-ได้เดินทาง  
[H0669](#) [H4264](#) [H1714](#) [H5265](#)

: עַמִּיהוּדָה בֶּן-אַלְשִׁימָא 22  
อัมมีฮูด บุตร-ของ เอลีชามา  
[H5989](#) [H0476](#)

และรงแห่งค่ายของลูกหลานของเอฟราอิมออกเดินไปตามกรมกองของพวกเขา และผู้นำพลโยธาของเขาคือเอลีชามาบุตรชายของอัมมีฮูด

: צַרְחָדָה בֶּן-נְמַלְיָאֵל מְנַשֶּׁה בְּנֵי-מַטֵּה אֲזָרָה וְעֵלִי 23  
ซุร์ เปดาร์ บุตร-ของ กามาลีเอล มนัสเสห์ บุตร-ของ เผ่า-ของ กองทัพ-ของ และ-เหนือ  
[H6301](#) [H6301](#) [H1583](#) [H4519](#) [H4294](#)

และผู้นำพลโยธาของเผ่าของลูกหลานของมนัสเสห์เป็นกามาลีเอลบุตรชายของเปดาร์ซุร์

ס: גִּדְעוֹנִי בֶּן-אַבְיָדָן בְּנֵי-מַטֵּה אֲזָרָה וְעֵלִי 24  
— กิดโอนี บุตร-ของ อะบีดาน เบนยามิน บุตร-ของ เผ่า-ของ กองทัพ-ของ และ-เหนือ  
[H1441](#) [H0027](#) [H1144](#) [H4294](#)

และผู้นำพลโยธาของเผ่าของลูกหลานของเบนยามินเป็นอาบีดานบุตรชายของกิดโอนี

מַחֲנֶה לְכָל-מַאֲרָחָה בְּנֵי-מַחֲנֶה רָגַל וְנִסְעָה 25  
ค่ายต่างๆ ของ-ทุก เป็น-กองหลัง ดาน บุตร-ของ ค่าย-ของ รง-ของ และ-ได้เดินทาง  
[H4264](#) [H3605](#) [H0622](#) [H1835](#) [H4264](#) [H1714](#) [H5265](#)

: עַמִּישַׁדָּי בֶּן-אַחִיעֶזֶר אֲזָרָה וְעֵלִי לְצַבָּאָה 25  
อัมมีชดัตัย บุตร-ของ อาชีเอเซอร์ กองทัพ-ของเขา และ-เหนือ ตาม-กองทัพ-ของพวกเขา  
[H5996](#) [H0295](#)

และรงแห่งค่ายของลูกหลานของดานออกเดินไป ซึ่งเป็นพวกกระวังตัวของค่ายทั้งหมดตลอดทั่วพลโยธาของพวกเขา และผู้นำพลโยธาของเขาคืออาชีเอเซอร์บุตรชายของอัมมีชดัตัย

: עֲכָרָן בֶּן-פְּנַיָּאֵל אָשֶׁר בְּנֵי-מַטֵּה אֲזָרָה וְעֵלִי 26  
โอคราน บุตร-ของ ปักอีเอล อาเซอร์ บุตร-ของ เผ่า-ของ กองทัพ-ของ และ-เหนือ  
[H5918](#) [H6295](#) [H0836](#) [H4294](#)

และผู้นำพลโยธาของเผ่าของลูกหลานของอาเซอร์เป็นปักอีเอลบุตรชายของโอคราน

: עִינָן בֶּן-אַחִיעֶזֶר נַפְתָּלִי בְּנֵי-מַטֵּה אֲזָרָה וְעֵלִי 27  
เอนาน บุตร-ของ อาศิรา นัฟทาลี บุตร-ของ เผ่า-ของ กองทัพ-ของ และ-เหนือ  
[H5881](#) [H0299](#) [H5321](#) [H4294](#)

และผู้นำพลโยธาของเผ่าของลูกหลานของนัฟทาลีเป็นอาศิราบุตรชายของเอนาน

28 **וְעָשָׂה** : **לְצַבְּאֵל** **יִשְׂרָאֵל** **בְּנֵי-** **מִסְעֵי** **אֱלֹהִים**  
 — และ-พวกเขาได้เดินทาง ตาม-กองทัพ-ของพวกเขา อิสราเอล บุตร-ของ การเดินทาง-ของ ที่คือ  
[H5265](#) [H3478](#) [H4550](#) [H0428](#)

นั่นและเป็นการเดินทางทั้งหลายของลูกหลานของอิสราเอลตามกรมกองของพวกเขา เมื่อพวกเขาออกไป

29 **וְאָמְרוּ** **וְנִסְעֵם** **מִשֵּׁה** **בְּן-** **רְעוּאֵל** **הַמְדִינָה** **תָּוָה** **מִשֵּׁה** **אֲנִיכֵנוּ**  
 พวกเขา กำลังเดินทาง โมเสส พ่อตา-ของ ชาว-มิดยัน เรอูเอล บุตร-ของ แก่-โฮบบ โมเสส และ-กล่าว  
[H0587](#) [H5265](#) [H4872](#) [H4084](#) [H7467](#) [H2246](#) [H4872](#) [H0559](#)

**וְהַטְּבַחְנוּ** **וְאָמְרוּ** **לָכֵה** **לָכֵם** **אָמַרְנוּ** **אֵתוֹ** **הַיְהוָה** **אָמַרְנוּ** **הַמְּקוֹם** **אֵל-**  
 และ-เราจะทำดี กับ-เรา จงมา แก่-พวกเจ้า เราจะมอบให้ (ซึ่ง) พระยาห์เวห์ ตรัส ที่ สถานที่ ไปยัง  
[H3190](#) [H0854](#) [H3212](#) [H5414](#) [H0853](#) [H3068](#) [H0559](#) [H4725](#) [H0413](#)

**עַל-** **יְהוָה** **כִּי-** **לָכֵה**  
 อิสราเอล แก่ สิ่งดี ทรงสัญญา พระยาห์เวห์ เพราะว่า แก่-ท่าน  
[H3478](#) [H1696](#) [H3068](#)

และโมเสสกล่าวแก่โฮบบ บุตรชายของเรอูเอล คนมีเดียน พ่อตาของโมเสสว่า □ พวกเรากำลังเดินทางไปสู่สถานที่ซึ่งพระเยโฮวาห์ตรัสไว้ว่า □ เราจะยกแผ่นดินนั้นให้แก่พวกเจ้า □ เชิญท่านมาพบกับพวกเราเถิด และพวกเราจะทำดีแก่ท่าน เพราะพระเยโฮวาห์ได้ตรัสเป็นสิ่งที่ดีเกี่ยวกับคนอิสราเอล □

30 **מִוְלַדְתָּא** **וְאֵל-** **אָרְצִי** **אֵל-** **אִם-** **כִּי** **אֵלְךָ** **לֹא** **אָלַי** **וְאָמַרְנוּ**  
 บ้านเกิด-ของข้า และ-ไปยัง แผ่นดิน-ของข้า ไปยัง แต่ เพราะ-ว่า ไป ไม่ แก่-เขา และ-กล่าว  
[H4138](#) [H0413](#) [H0776](#) [H0413](#) [H3212](#) [H3808](#) [H0413](#) [H0559](#)

**אֵלְךָ**  
 ข้าจะไป  
[H3212](#)

และเขากล่าวแก่ท่านว่า □ ข้าพเจ้าจะไม่ไป แต่ข้าพเจ้าจะกลับไปยังแผ่นดินของข้าพเจ้าเอง และไปยังญาติพี่น้องของข้าพเจ้า □

31 **בְּמִדְבַּר** **וְנִגְנַנְנוּ** **תָּוָה** **כִּן** **עַל-** **כִּי** **אָמְרוּ** **תָּעַזְבוּ** **נָא** **אֵל-** **וְאָמַרְנוּ**  
 ใน-ถิ่นกลาง ที่-เราตั้ง-ค่าย ท่านรู้ เหตุนี้ เพราะ เพราะ-ว่า พวกเรา ที่ ซึ่ง ขอร้อง อย่าเลย และ-กล่าว  
[H2583](#) [H3045](#) [H0853](#) [H4994](#) [H0408](#) [H0559](#)

**לְעֵינַיִם:** **לָנוּ** **וְהָיִיתָ**  
 เป็น-ดวงตา แก่-พวกเรา และ-จะเป็น  
[H1961](#)

และท่านกล่าวว่า □ ขออย่าออกจากพวกเราไปเลย ข้าพเจ้าขอร้องท่าน เพราะท่านกราบอยู่แล้วว่า พวกเราต้องตั้งค่ายอยู่ในถิ่นทุรกันดารอย่างไร และท่านจะได้เป็นตาให้แก่พวกเรา □

32 **וְהָיִיתָ** **יִיטִיב** **אֲשֶׁר** **הָיָה** **הַטֹּב** **וְהָיִיתָ** **עִמָּנוּ** **תָּלֵךְ** **כִּי-** **וְהָיִיתָ**  
 พระยาห์เวห์ ทรงทำดี ที่ นั้น สิ่งดี และ-จะเป็น กับ-พวกเรา ท่านไป เมื่อ และ-จะเป็น  
[H3068](#) [H3190](#) [H1931](#) [H1961](#) [H3212](#) [H1961](#)

**לָכֵה** **וְהַטְּבַחְנוּ** **עִמָּנוּ**  
 แก่-ท่าน และ-เราจะทำดี กับ-พวกเรา  
[H3190](#)

และจะเป็นเช่นนี้ ถ้าท่านไปกับพวกเรา ใช้แล้ว จะเป็นอย่างไร พระเยโฮวาห์จะทรงกระทำความดีอะไรแก่พวกเรา พวกเราจะกระทำเช่นเดียวกับแก่ท่าน □

33 **בְּרִית-** **וְאַרְוֶן** **יָמִים** **שְׁלֹשָׁת** **דְּרָרָה** **וְהָיִיתָ** **מִתָּר** **וְיִסְעוּ**  
 พันธสัญญา-ของ และ-กับ-แห่ง วัน สาม เป็น-ทาง พระยาห์เวห์ จาก-ภูเขา-ของ และ-ได้เดินทาง  
[H1285](#) [H0727](#) [H3117](#) [H7969](#) [H1870](#) [H3068](#) [H2022](#) [H5265](#)

**מִן:** **לָכֵה** **לְתוֹרָה** **יָמִים** **שְׁלֹשָׁת** **דְּרָרָה** **לְפָנֵינוּ** **עָנֵה** **וְהָיִיתָ**  
 ที่พัก แก่-พวกเขา เพื่อ-หา วัน สาม เป็น-ทาง ข้างหน้า-พวกเรา เดินทาง พระยาห์เวห์  
[H4496](#) [H8446](#) [H3117](#) [H7969](#) [H1870](#) [H6440](#) [H5265](#) [H3068](#)

และพวกเขาก็ออกเดินทางจากภูเขาสองพระเยโฮวาห์ระยะทางสามวัน  
และหีบแห่งพันธสัญญาของพระเยโฮวาห์นำหน้าพวกเขาไปในการเดินทางทั้งสามวันนั้น เพื่อหาที่พักสำหรับพวกเขา

וַיֵּצֵא	: הַמִּזְבֵּחַ	מִן	בְּנֶגְבְּ	הַרְמֵי	עֲלֵיהֶם	הַרְמֵי	וַיֵּצֵא	34
—	ค่าย	จาก	เมื่อ-เดินทาง-ของพวกเขา	ใน-กลางวัน	อยู่เหนือ-พวกเขา	พระยาห์เวห์	และ-เมฆ-ของ	
	<a href="#">H4264</a>		<a href="#">H5265</a>	<a href="#">H3119</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6051</a>	

และเมฆของพระเยโฮวาห์อยู่เหนือพวกเขาในเวลากลางวัน เมื่อพวกเขาออกจากค่าย

וַיֵּצֵא	וַיֵּצֵא	הַרְמֵי	הַשָּׁמַיְמָה	וְהַרְמֵי	וְהַרְמֵי	בְּנֶגְבְּ	וַיֵּצֵא	35
และ-ให้-กระจัดกระจาย	พระยาห์เวห์	ขอทรงลุกขึ้นเถิด	โมเสส	และ-กล่าว	หีบ	เมื่อ-เดินทาง-ของ	และ-เกิดขึ้น	
	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0727</a>	<a href="#">H5265</a>	<a href="#">H1961</a>	
	: הַמִּזְבֵּחַ	จาก-พระพักตร์-ของพระองค์	ผู้เกลียดชัง-ของพระองค์	และ-ให้-หนีไป	คัทรู-ของพระองค์			
	<a href="#">H6440</a>		<a href="#">H8130</a>	<a href="#">H5127</a>	<a href="#">H0341</a>			

และต่อมาเมื่อหีบยกออกเดินแล้ว โมเสสกราบกล่าวว่า ๑ ขอทรงลุกขึ้นเถิด ข้าแต่พระเยโฮวาห์  
และให้ศัตรูทั้งหลายของพระองค์ถูกกระจัดกระจายไป และให้คนเหล่านั้นที่เกลียดชังพระองค์หนีไปต่อพระพักตร์พระองค์

וַיֵּצֵא	: לְאַשָׁר	יָלְפֵי	תַּבְּבֹּךְ	הַרְמֵי	הַרְבָּה	וְהַרְמֵי	הַרְבָּה	36
—	อิสราเอล	พันๆ-ของ	หมื่นนับหมื่น-ของ	พระยาห์เวห์	ขอทรงกลับมา	พระองค์ตรัส	และ-เมื่อ-หยุด	
	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0505</a>	<a href="#">H7233</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H5117</a>	

และเมื่อหีบวางลงแล้ว ท่านกราบกล่าวว่า ๒ ขอเสด็จกลับมา โอ ข้าแต่พระเยโฮวาห์ ผู้คนที่นับเป็นพัน ๆ ของอิสราเอลนั้นเกิด